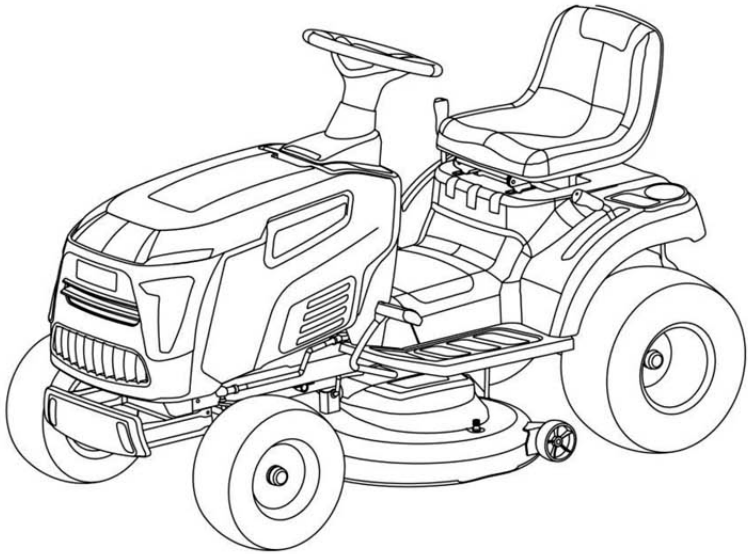
FR

TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE

TRACTEUR TONDEUSE

TTM298SF-L352



AVERTISSEMENT: Lisez cette notice d'utilisation intégralement avant d'utiliser cet outil.

SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON ·24 rue Auguste Chabrières 75015 PARIS Service consommateurs

BP 80056 91919 BONDOUFLE CEDEX France

INTRODUCTION

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Nous espérons que l'utilisation de votre nouvelle machine vous donnera entière satisfaction et qu'elle répondra pleinement à toutes vos attentes.

Ce manuel a été rédigé pour vous aider à vous familiariser avec la machine et à l'utiliser en toute sécurité et de manière efficace. N'oubliez pas qu'il fait partie intégrante de la machine et veillez donc à le conserver à portée de main pour pouvoir vous y reporter ultérieurement et le transmettre à un futur acquéreur si vous vendez votre machine.

Cette nouvelle tondeuse à gazon a été conçue et fabriquée conformément aux normes en vigueur. Elle est sûre et fiable si elle est utilisée pour couper l'herbe et ramasser les résidus de tonte en suivant les instructions figurant dans ce manuel (**utilisation appropriée**). Si vous utilisez la machine d'une autre manière ou si vous ne tenez pas compte des instructions d'utilisation, d'entretien et de réparation en toute sécurité, cela est considéré comme étant un cas de « **mauvais usage** ». Dans ce cas, la garantie est automatiquement annulée et le fabricant n'est pas tenu responsable des dommages ou blessures à soi-même ou à autrui.

Des améliorations étant régulièrement apportées à nos produits, vous pouvez constater de légères différences entre votre machine et les descriptions figurant dans ce manuel. La machine peut subir des modifications sans préavis et sans l'obligation de mise à jour du manuel, les caractéristiques essentielles de sécurité et de fonctionnement restant toutefois inchangées. En cas de doute, n'hésitez à contacter votre revendeur. Et maintenant, prenez plaisir à travailler avec votre machine !

SERVICE APRÈS-VENTE

Ce manuel fournit toutes les instructions nécessaires pour utiliser la machine et effectuer l'entretien de base.

Toute opération de réglage ou d'entretien non décrite dans ce manuel doit être effectuée par votre revendeur ou un centre d'assistance spécialisé. Ceux-ci disposent des compétences et de l'équipement nécessaires pour s'assurer que les interventions sont réalisées correctement sans affecter la sécurité de la machine.

Cela contribuera à garantir à votre nouvelle acquisition un niveau de

performance optimale et à conserver sa valeur dans le temps.

Pour tout remplacement, veuillez contacter votre revendeur.

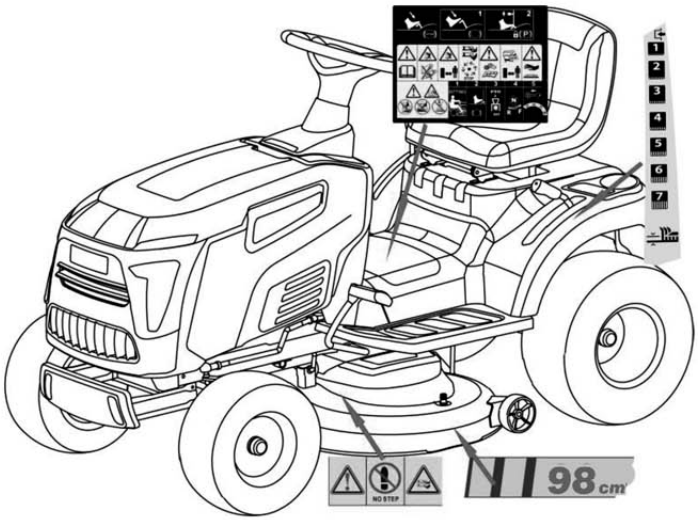


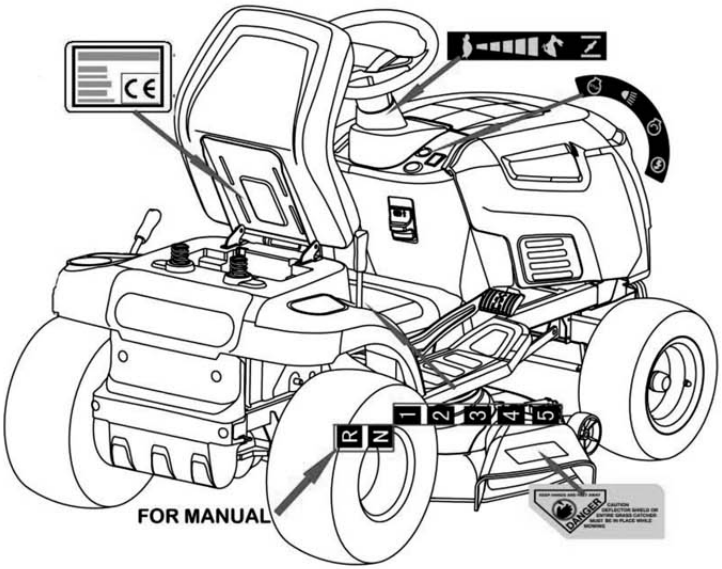
IMPORTANT

Votre tondeuse à gazon est à utiliser avec la plus grande prudence. Il convient donc de toujours conserver le mode d'emploi et les instructions de sécurité à portée de main et de s'assurer de la présence sur la machine des étiquettes sur lesquelles figurent les pictogrammes illustrant les précautions pour l'utilisation.

Selon les normes en vigueur, ces étiquettes sont considérées comme faisant partie intégrante de la machine et il incombe donc à l'utilisateur de les remplacer au cas où elles se détacheraient ou seraient illisibles.

POSITIONNEMENT DES ÉTIQUETTES





SOMMAIRE

1. SÉCURITÉ 5
2. IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DE SES COMPOSANTS 12
3. DÉBALLAGE ET MONTAGE 14
4. COMMANDES ET INSTRUMENTS 19
5. COMMENT UTILISER LA MACHINE 23
5.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ 23
5.2 POURQUOI LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ INTERVIENNENT 23
5.3 INSTRUCTIONS À OBSERVER AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER 24
5.4 UTILISATION DE LA MACHINE 25
5.5 UTILISATION SUR UN TERRAIN EN PENTE 30
5.6 TRANSPORT 32
5.7 ENTRETIEN D'UNE PELOUSE 32
6. ENTRETIEN 33
6.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ 33
6.2 ENTRETIEN PROGRAMMÉ 33
6.3 VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES 35
6.4 DÉMONTAGE ET REMPLACEMENT DE PIÈCES 36
6.5 LUBRIFICATION 38
7. DÉPANNAGE 39
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 44
9.CONDITIONS DE GARANTIE 46
Déclaration CE de conformité 47

1. SÉCURITÉ

1.1 PRÉSENTATION DU MANUEL

Certains paragraphes du manuel contenant des informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation sont accompagnés des mentions suivantes :

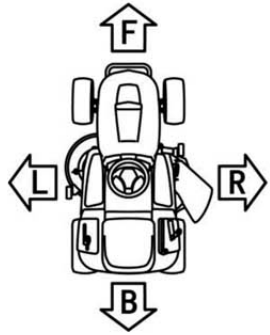
REMARQUE ou **IMPORTANT** *Ces mentions fournissent des détails ou des informations supplémentaires sur ce qui a été précédemment décrit pour éviter de détériorer la machine.*

⚠ AVERTISSEMENT! ***Le non-respect de ces indications peut entraîner des blessures pour soi-même ou d'autres personnes.***

⚠ DANGER! ***Le non-respect de ces indications peut entraîner de graves blessures voire un risque de mort pour soi-même ou d'autres personnes.***

Ce manuel traite des différentes versions de la machine.

REMARQUE *Les positions sur la machine telles que « avant », « arrière », « côté gauche » ou « côté droit » s'entendent par rapport au sens de marche avant de la machine.*



IMPORTANT *Pour toutes les opérations concernant l'utilisation et l'entrettien du moteur n'étant pas traitées dans ce manuel, reportez-vous aux manuels correspondants faisant partie de l'ensemble de la documentation fournie avec la machine.*

1.2 RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT! ***À lire attentivement avant toute utilisation de la machine.***

A) S'ENTRAÎNER

1) Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de la machine.

2) Ne laissez jamais les enfants ou les personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la machine. Des réglementations locales peuvent limiter l'âge autorisé pour l'utilisation de ce type de machine.



3) Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux de compagnie, se trouvent à proximité. Ne tondez jamais dans l'obscurité.

4) Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des éventuels accidents ou risques auxquels sont exposées d'autres personnes ou leurs biens.

5) Ne transportez pas de passagers.

6) Tous les conducteurs sont tenus de rechercher et de suivre une formation professionnelle et pratique. Une telle formation doit mettre l'accent sur :

– la nécessité de faire preuve de prudence et de concentration en travaillant avec une machine autoportée ;

– l'impossibilité de faire usage du frein pour reprendre le contrôle d'une machine autoportée dévalant une pente. Les principes raisons d'une perte de contrôle sont :

– adhérence insuffisante des roues ;

– vitesse excessive ;

– freinage inadéquat ;

– type de machine inapproprié pour la tâche entreprise ;

– méconnaissance de l'effet lié aux conditions du terrain, en particulier en présence de pentes ;

– attelage et répartition de charge incorrects.

B) PRÉPARATION



1) Portez toujours des chaussures résistantes et solides et un pantalon long pour tondre. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes.

2) Inspectez de près la zone où la machine doit être utilisée et enlevez tous les objets susceptibles d'être éjectés par la machine.



3) DANGER ! L'essence est extrêmement inflammable :

– entreposez l'essence dans des bidons spécialement prévus à cet effet ;

– faites le plein à l'extérieur uniquement et ne fumez pas en faisant le plein ;



– ajoutez de l'essence avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir d'essence ou n'ajoutez jamais d'essence avec le moteur tournant ou lorsqu'il est chaud.

– si vous renversez de l'essence, ne mettez pas le moteur en marche et déplacez la machine pour l'éloigner de la zone où de l'essence a été répandue. Ne produisez aucune source d'inflammation tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas évaporées ;

– reposez le bouchon du réservoir et celui du bidon d'essence utilisé en les serrant bien.

4) Remplacez les silencieux défectueux.

5) Avant toute utilisation, inspectez la machine pour vous assurer que les lames, les vis des lames et le plateau de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames

et les vis usées ou endommagées par ensembles complets pour maintenir l'équilibre.

6) Sur les machines multi-lames, se rappeler que la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres lames.

C) UTILISATION



1) Ne faites pas tourner le moteur dans un espace confiné où des vapeurs toxiques de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.

2) Tondez uniquement la journée ou avec un bon éclairage artificiel.

3) Avant de mettre le moteur en marche, débrayez les lames et engagez le point mort.

4) N'utilisez pas la machine dans des pentes avec une inclinaison longitudinale supérieure à 15° (27 %) et une inclinaison latérale supérieure à 10° (18 %).

5) Se rappeler qu'il n'existe pas de pente dite « sûre ». Les déplacements sur des pentes herbeuses nécessitent une prudence particulière. Pour éviter tout risque de renversement :

– ne vous arrêtez pas ou n'accélérez pas brusquement en montée ou en descente ;

– engagez lentement la transmission et laissez toujours en prise la boîte de transmission de la machine, surtout en descente ;

– opérez à basse vitesse dans les pentes et les virages serrés ;

– restez vigilant pour faire face à d'éventuelles bosses, des trous et d'autres dangers masqués ;

– ne tondez jamais transversalement par rapport à une pente.

6) Opérez avec prudence pour tracter des charges ou utiliser un équipement lourd :

– utilisez uniquement les points d'attache pour barre d'attelage homologués ;

– limitez les charges sur ceux que vous pouvez contrôler en toute sécurité ;

– ne tournez pas brusquement. Opérez avec prudence lorsque vous reculez :

– utilisez un ou des contrepoids ou des masses d'équilibrage lorsque cela est conseillé dans le mode d'emploi.

7) Arrêtez les lames avant de traverser des surfaces autres que de l'herbe.

8) N'utilisez jamais la machine avec des dispositifs de protection détériorés ou sans dispositifs de sécurité en place.

9) Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur ou ne faites pas tourner le moteur en surrégime. Faire fonctionner le moteur à un régime excessif peut augmenter le risque de blessures corporelles.

10) Avant de quitter le poste de conduite :

– désengagez les lames et abaissez les accessoires ;

– engagez le point mort et serrez le frein de stationnement ;

– arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.

11) Désengagez les lames, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact :

– avant de dégager le bourrage de l'herbe coupée ou de déboucher le bac de ramassage ;

– avant de procéder au nettoyage, au contrôle ou à l'entretien de la machine ;

– après avoir heurté un obstacle. Inspectez la machine pour déceler d'éventuels signes de dommage et effectuez les réparations qui s'imposent avant de redémarrer et utiliser la machine :

– si la machine se met à vibrer anormalement (en rechercher les causes immédiatement).

12) Désengagez les lames pour le transport ou lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

13) Arrêtez le moteur et désengagez les lames :

– avant de faire le plein ;

– avant de faire un réglage de hauteur à moins que ce réglage puisse être effectué depuis le poste de l'opérateur.

14) Réduisez les gaz si le niveau d'essence est bas. Si le moteur dispose d'un robinet d'arrêt, coupez l'arrivée d'essence une fois que vous avez fini de tondre.

15) Faites attention à la circulation lorsque vous traversez ou longez une route.

16) Ne dirigez jamais l'évacuation de matière sur des passants et ne laissez personne s'approcher de la machine en cours de fonctionnement.

17）Utilisez des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange et les accessoires d'origine ont été conçus spécifiquement pour cette machine. L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine compromet la sécurité des personnes et/ou de la machine.

18) Ne pas tondre pendant les orages. Il n'y a pas de protection contre la foudre.

19) Une exposition prolongée au bruit peut entraîner des troubles auditifs permanents. Utilisez donc toujours une protection auditive approuvée et réduisez les heures de travail.

20) N'utilisez pas le tracteur tondeuse et/ou les accessoires qui y sont fixés en cas de fatigue, de maladie ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments qui réduisent le temps de réaction et/ou la capacité de concentration.

21) La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sans que l'ensemble du bac de ramassage ou la protection de l'ouverture d'éjection à fermeture automatique ne soit en place.

22) Pendant le travail, portez des chaussures solides à semelles antidérapantes et des vêtements de protection. N'utilisez pas l'équipement si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales.

23）Pour réduire l'impact des émissions de bruit et de vibrations, limitez la durée d'utilisation, utilisez des modes de fonctionnement à faible vibration et à faible bruit et portez un équipement de protection individuelle.

Tenez compte des points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

• N'utilisez la machine que conformément à sa conception et aux présentes instructions.

• Veillez à ce que la machine soit en bon état et bien entretenue.

• Utilisez les accessoires appropriés pour la machine et assurez-vous qu'ils sont en bon état.

• Tenez fermement le volant.

• Entretenez cette machine conformément à ces instructions et veillez à ce qu'elle soit bien lubrifiée (le cas échéant).

• Planifiez votre emploi du temps de manière à répartir l'utilisation d'outils à fortes vibrations sur une période plus longue.

• L'utilisation prolongée de la machine expose l'utilisateur à des vibrations qui peuvent provoquer une série d'affections connues sous le nom de syndrome de vibration main-bras (SVBM), qui entraine un blanchiment des doigts, ainsi que des maladies spécifiques telles que le syndrome du canal carpien. Pour réduire ce risque lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des gants de protection et gardez vos mains au chaud.

IMPORTANT Toute personne utilisant la tondeuse autoportée doit d'abord prendre connaissance des instructions de ce manuel et se familiariser complètement avec les commandes afin de garantir une utilisation correcte et sûre de la machine.

D) ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

1) Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin de maintenir la machine en bon état de fonctionnement.

2) N'entreposez jamais la machine avec de l'essence dans le réservoir dans un bâtiment où des vapeurs peuvent se trouver confrontées à une flamme nue ou une source d'étincelles.

3) Laissez le moteur refroidir avant d'entreposer la machine en intérieur.

4) Pour limiter les risques d'incendie, assurez-vous de l'absence d'herbe, de feuilles ou de tout excédent de graisse sur le moteur, le silencieux, dans le compartiment de la batterie et la zone d'entreposage de l'essence.

5) Vérifiez le bac de ramassage à intervalles réguliers pour vous assurer qu'il n'est usé ni détérioré.

6) Remplacez toute pièce usée ou endommagée pour des raisons de sécurité.

7) Si le réservoir d'essence doit être vidangé, cette opération est à effectuer à l'extérieur.

8) Sur les machines multi-lames, se rappeler que la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres lames.

9) Si la machine doit être garée, entreposée ou laissée sans surveillance, abaissez les dispositifs de coupe à moins qu'un blocage mécanique à enclenchement positif ne soit utilisé.

IMPORTANT Les lames sont tranchantes, risque de blessure grave ! Avant d'effectuer toute opération d'inspection, de nettoyage et de réparation des pièces de coupe, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact. Débranchez ensuite le fil de la bougie et éloignez le capuchon de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel.

1.3 SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ

Votre machine est à utiliser avec prudence. C'est la raison pour laquelle des étiquettes avec des illustrations ont été apposées sur la machine pour vous rappeler les principales précautions à observer lors de son utilisation.

Ces étiquettes sont à considérer comme faisant partie intégrante de la machine.

Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre revendeur pour la faire remplacer. La signification des différents pictogrammes est indiquée ci-dessous.



Avertissement :
Lire le mode d'emploi avant d'utiliser cette machine.



Danger !
Risque de blessures :
Les lames continuent de tourner pendant un certain temps après avoir arrêté le moteur ou désactivé leur commande.



Avertissement :
Déconnecter la clé de contact et lire le mode d'emploi avant d'effectuer toute intervention de réparation ou d'entretien.



Avertissement :
Ne pas marcher sur le plateau de coupe ou sur la protection de goulotte d'éjection.

Avertissement : Ne pas marcher ici.



Danger !
Objets éjectés :
Ne pas opérer sans protection de goulotte d'éjection ou bac de ramassage en place.



Danger !
Objets éjectés :
Avertissement : Personne ne doit se tenir à proximité.



Danger !
Risque de mutilation :
S'assurer que les enfants restent en permanence éloignés de la machine lorsque le moteur est en marche.



Avertissement !
Ne jamais utiliser de lances sous pression pour nettoyer le système de transmission.



Danger !
Risques de brûlures :
Attendre le refroidissement complet du moteur avant d'effectuer toute opération de réglage ou d'entretien.



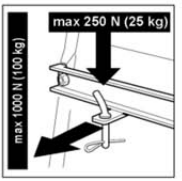
Avertissement :
MAINTENIR LES MAINS ET LES PIEDS À L'ÉCART DES LAMES
Danger !
Risque de blessures graves :
Maintenir les mains et les pieds à l'écart des lames et de toutes les pièces mobiles jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent.



Danger !
Risque de renversement sur des pentes raides.
AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser la machine sur des pentes dont l'inclinaison longitudinale est supérieure à 15° (27 %).
Ne pas utiliser la machine sur des pentes dont l'inclinaison latérale est supérieure à 10° (18 %).

1.4 RÉGLEMENTATIONS POUR LE REMORQUAGE

Cet accessoire est à monter en suivant les instructions de sa notice d'utilisation. Ne dépassez pas les charges recommandées qui sont indiquées sur l'étiquette et observez les consignes de sécurité.

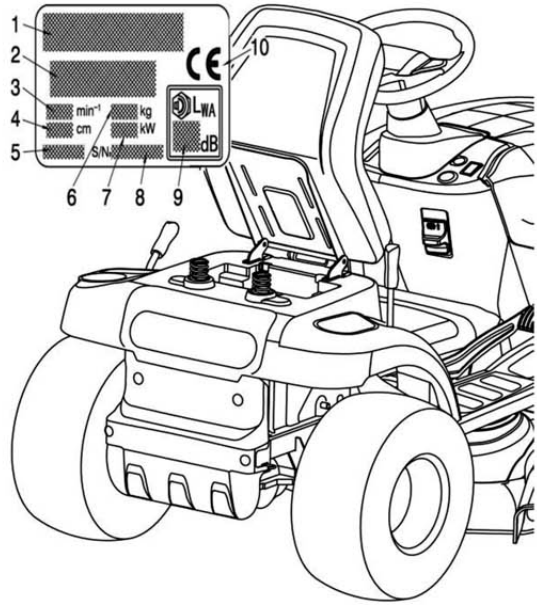


2. IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DE SES COMPOSANTS

2.1 IDENTIFICATION DE LA MACHINE

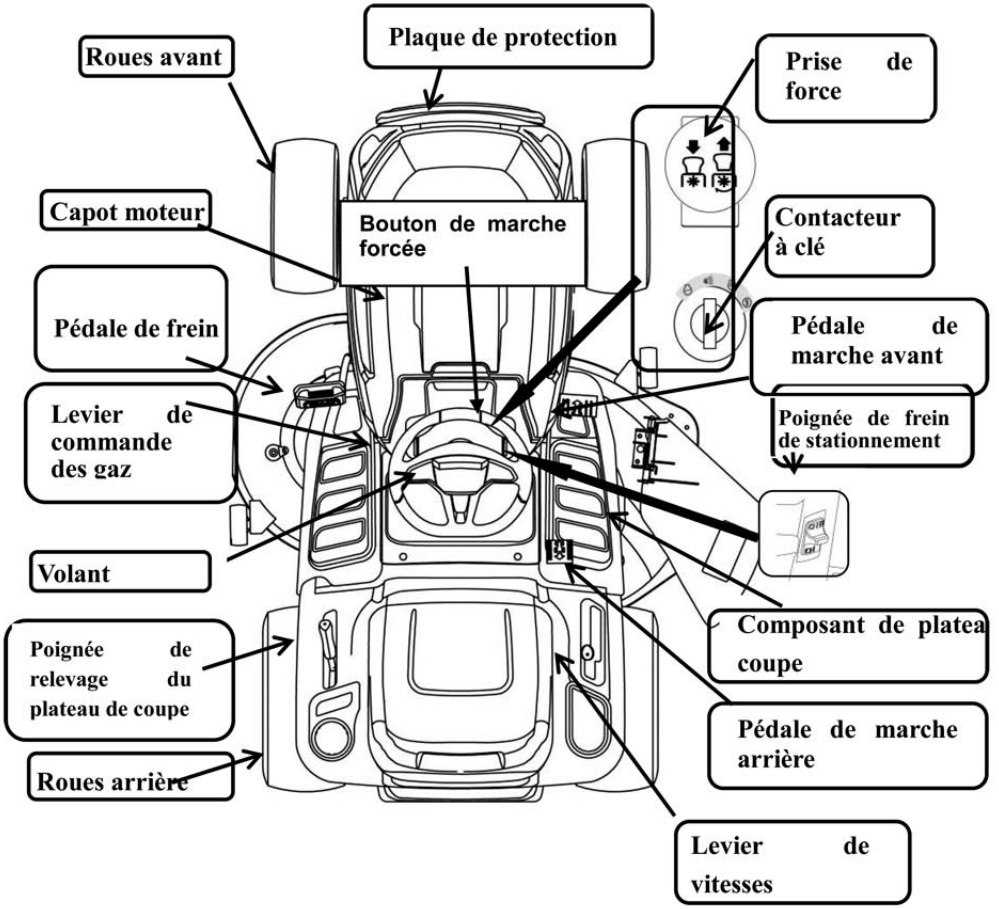
L'étiquette située sur le support du siège comporte des données essentielles pour chaque machine.

1. Nom et adresse du fabricant
2. Désignation de la machine
3. Type de machine
4. Largeur de coupe
5. Poids de la machine
6. Puissance nominale du moteur
7. Numéro de série
8. Année de fabrication
9. Niveau de puissance acoustique selon la directive 2000/14/CE
10. Marquage de conformité selon la directive 2006/42/CE



2.2 IDENTIFICATION DES PRINCIPAUX COMPOSANTS

La machine est constituée des principaux composants suivants：



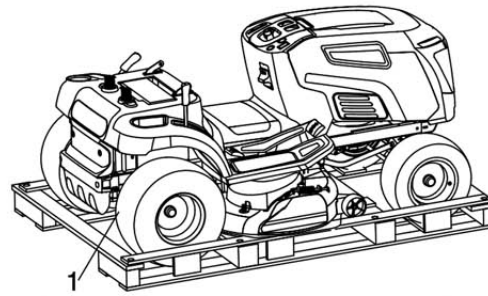
3. DÉBALLAGE ET MONTAGE

Certains composants de la machine qui n'ont pas été installés en usine en vue du transport et du stockage sont à monter une fois le déballage effectué. Pour cela, suivez les instructions ci-dessous.

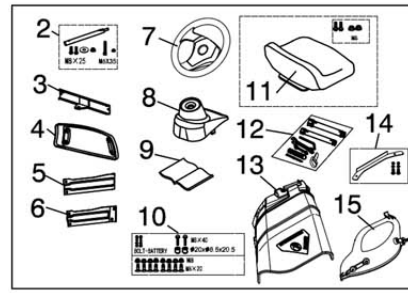
IMPORTANT *La machine est livrée sans huile ni essence pour le moteur. Avant de mettre le moteur en marche, remplissez-le d'huile et d'essence en suivant les instructions figurant dans le manuel du moteur.*

3.1 DÉBALLAGE

Lors du déballage de la machine, veillez à regrouper l'ensemble des pièces individuelles et des accessoires et à ne pas endommager le plateau de coupe en dégageant la machine de la palette.

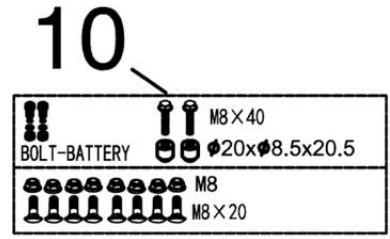


1. Corps de la machine
2. Arbre de liaison de la direction
3. Kit de remorquage
4. Pare-choc
5. Support du pare-choc L
6. Support du pare-choc R
7. Volant
8. Couvercle de l'arbre de direction
9. Manuel d'instructions
10. Écrous, boulons, rondelles, douilles
11. Siège
12. Outils et clé de démarrage
13. Déflecteur latéral (uniquement pour le TTM86S/86SH)
14. Renfort et rondelle, boulon, écrou (uniquement pour le TTM108S/108SH)
15. Kit de broyage (le cas échéant)

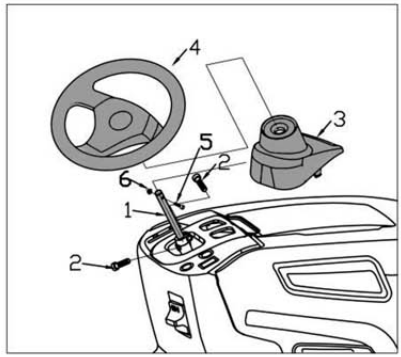


REMARQUE

Pour éviter d'endommager le plateau de coupe, relevez-le à la hauteur maximale et agir avec la plus grande prudence pour dégager la machine de la palette.



3.2 MONTAGE DU VOLANT



Placez la machine sur une surface plane et redressez les roues avant.

a. Montez l'arbre (1) sur les accouplements et serrez la vis M8x25 (2). (Utilisez la clé six pans mâle 5 prévue dans l'outillage pour les accessoires).

b. Montez le cache de colonne de direction (3).

C. Montez le volant (4) sur la colonne de direction, insérez la vis (5) vissez avec l'écrou (6).

3.3 MONTAGE DU SIÈGE

1. Monter le siège sur le support du siège à l'aide de 2 écrous M8 et de 2 vis.(Utiliser la clé à fourche 13-15 dans les outils accessoires.)
2. Connectez le faisceau de câble A à l'interrupteur B sous le siège.





3.4 BRANCHEMENT DE LA BATTERIE



 # L'électrolyte est une solution d'acide sulfurique.

Danger : L'acide sulfurique est toxique.



Danger : L'acide sulfurique est corrosif. Il peut causer des dommages permanents aux yeux y compris la cécité ou de graves brûlures.



Danger : Maintenez l'électrolyte hors de portée des enfants.



Pour les pays de l'UE uniquement

Ne jetez jamais d'outils électriques avec vos ordures ménagères.

En conformité avec la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa transposition

dans les législations nationales, les outils électriques usagés doivent être séparés des autres déchets et éliminés de manière écoresponsable en les déposant par exemple dans une déchetterie locale pour qu'ils soient recyclés.
Le recyclage solution alternative à la demande de retour :
Au lieu de retourner un équipement électrique au fabricant, son propriétaire doit s'assurer de l'éliminer correctement s'il ne souhaite plus le conserver. L'équipement peut être déposé dans un point de collecte approprié pour son recyclage en conformité avec les réglementations nationales relatives au recyclage et à l'élimination des déchets.
Cela ne s'applique pas aux accessoires ou dispositifs sans composants électriques de l'équipement usagé.
La réimpression ou la reproduction par tout autre moyen, en tout ou en partie, de la documentation et des documents accompagnant les produits n'est autorisée qu'avec le consentement exprès de SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON.
Sous réserve de modifications techniques.



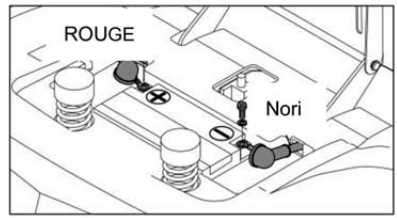
1) Installez la batterie dans son logement.
IMPORTANT
Respectez la position des bornes （+）et（—）de la batterie.

2) Reliez les bornes de la batterie aux câbles de connexion de la machine et serrez les deux vis puis installez les caches de protection des deux bornes. (Utilisez la clé plate 8-10 et le tournevis cruciforme fournis dans l'outillage pour les accessoires).

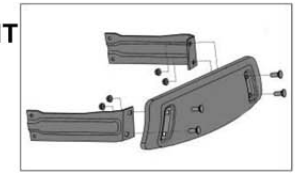
3) Retenez la batterie avec la petite sangle en caoutchouc.

REMARQUE

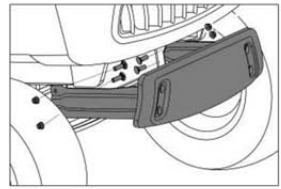
Cette machine utilise une batterie **12 V ⎓ 18Ah.** La batterie est complètement chargée en sortie d'usine. Si le niveau de charge paraît insuffisant, utilisez un chargeur 12 V 1 A pour charger la batterie



3.5 MONTAGE DU BOUCLIER PARE-CHOCS AVANT



a. Montez les pattes côtés gauche et droit sur le bouclier pare-chocs au moyen des 4 écrous M8 et des 4 vis M8x20. (Utilisez la clé plate 13-15 fournie avec l'outillage des accessoires).



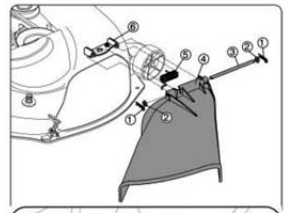
b. Montez le bouclier pare-chocs avant sur le châssis au moyen des 4 écrous M8 et des 4 vis M8x20. (Utilisez la clé plate 13-15 fournie avec l'outillage des accessoires).

3.6 MONTAGE DU DÉFLECTEUR LATÉRAL

A. Insérez la goupille fendue (1) et la rondelle (2) côté droit de l'axe (3).

Insérez dans l'ordre l'axe dans le déflecteur (4), le support (6) et le ressort de torsion (5) puis insérez la rondelle (2) et la goupille fendue (1) à l'autre extrémité.

Remarque : Si vous devez ouvrir le déflecteur latéral, appuyez sur le bouton de verrouillage automatique d'abord, sans forcer l'ouverture.

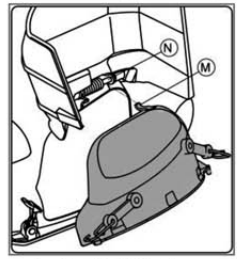


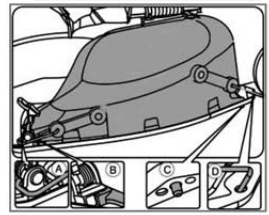


3.7 MONTAG EDU KIT DE MULCHING (le cas échéant)

Si vous décidez de tondre l'herbe, de la broyer et de la laisser sur place, un kit de « mulching » est disponible à la demande. Il doit être monté sur le plateau de coupe comme indiqué ci-dessous.

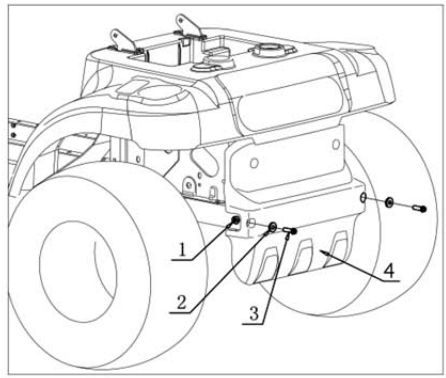
a. Appuyez sur le bouton de verrouillage automatique pour ouvrir le déflecteur latéral ;
b. Passez le bossage de la patte (M) du kit de mulching par le bas de la goupille (N), insérez le coin inférieur gauche du kit de mulching dans l'espace sous la base des pièces autobloquantes (Figure B) et insérez la goupille de cheville droite dans le trou du plateau (Figure C) ;
c. Fixez le crochet gauche dans la rainure à la base des pièces autobloquantes (Figure A) et le crochet droit dans le trou du plateau (Figure D).



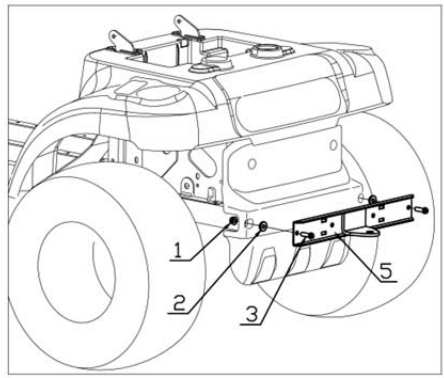


3.8 MONTAGE DU KIT D'ATTELAGE

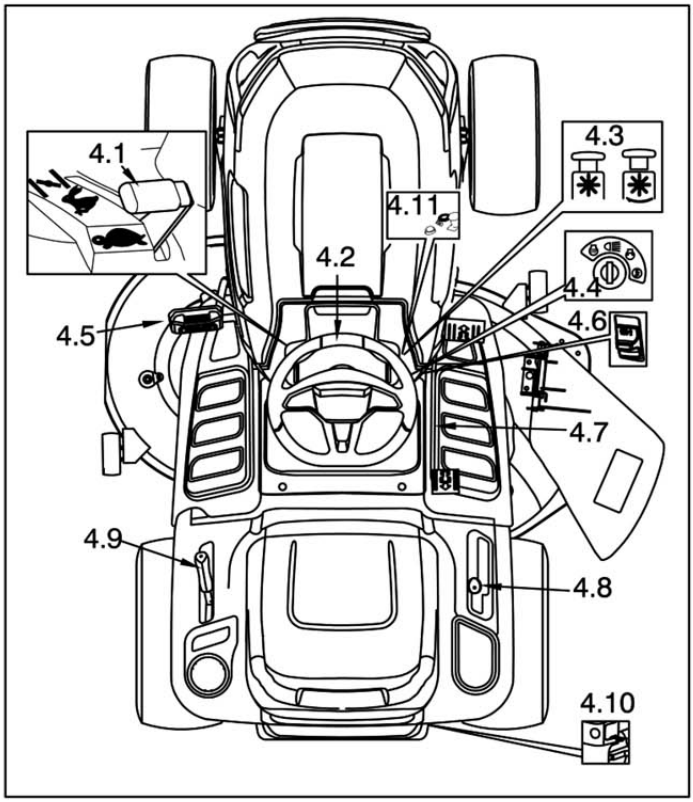
a. Retirez le manchon du bras de tension (2), les boulons de bride hexagonale M8×20 (3) et les écrous de blocage de bride hexagonale M8 (1) qui fixaient le couvercle de la boîte de vitesses (4) ;



b. Insérez le manchon (2) dans les deux trous où les boulons viennent d'être retirés, alignez la plaque d'attelage (5), puis installez les boulons de bride hexagonale M8×40 (3), l'écrou de blocage de bride hexagonale M8 (1), puis serrez le boulon.



4. COMMANDES ET INSTRUMENTS



4.1 LEVIER DE COMMANDE DES GAZ

Il sert à réguler le régime de rotation du moteur. Les différentes positions sont matérialisées par les symboles suivants sur une étiquette :

« STARTER » démarrage à froid

« RALENTI » régime minimum du moteur

« RAPIDE » régime maximum du moteur

– La position « STARTER » enrichit le mélange et ne doit être utilisée que le temps nécessaire au démarrage à froid.

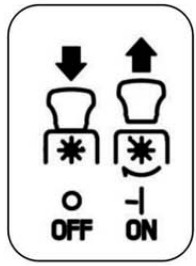
– Pour le déplacement d'une zone à l'autre, placez le levier dans une position entre « RALENTI » et « ACCÉLÉRÉ ».

– Lors de la tonte, passez à la position « ACCÉLÉRÉ ».

4.2 VOLANT

Il permet de tourner les roues avant.

4.3 BOUTON MARCHE/ARRÊT DES LAMES



Le bouton marche/arrêt des lames se situe au niveau de la console côté droit, devant le contacteur à clé.

Il actionne l'embrayage électrique. Tirez le bouton vers le haut pour engager les lames ou vers le bas pour les désengager.

4.4 CONTACTEUR À CLÉ

Ce contacteur est doté de quatre positions.



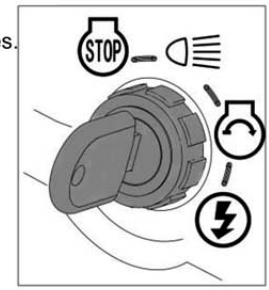
« OFF » : toutes les commandes sont désactivées.



« ON » : toutes les commandes sont activées.



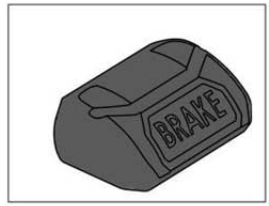
« DÉMARRAGE » : actionne le démarreur. Si vous relâchez la clé à la position « DÉMARRAGE », elle revient automatiquement à la position « ON ».





Cette touche permet d'allumer les phares lorsque que le commutateur est en position.

4.5 Pédale de frein

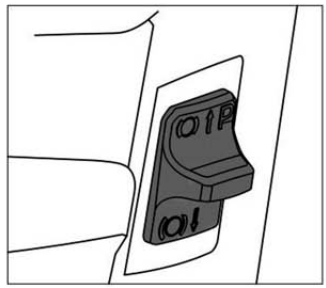


La pédale de frein se situe à l'avant gauche du poste de conduite. Elle permet de freiner en cas d'urgence ou de **serrer le frein de stationnement.**

REMARQUE

Retirez le pied de la pédale lorsque la machine se déplace.

4.6 LEVIER DE FREIN DE STATIONNEMENT



La machine étant à l'arrêt :

1) Continuez d'appuyer sur la pédale.

2) Remontez le levier de frein de stationnement et maintenez-le dans cette position.

3) Relâchez la pédale.

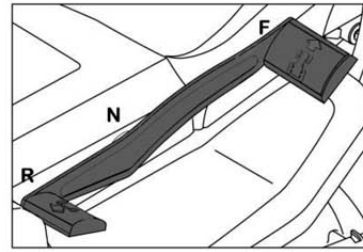


Les roues arrière restent alors freinées. Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale (le levier de frein de stationnement est automatiquement déverrouillé et revient en position basse).

REMARQUE *Le moteur ne peut démarrer qu'en position de stationnement.* En étant assis sur la machine et le levier de frein de stationnement en position relevée ou la pédale de frein enfoncée uniquement.

4.7 ENGAGEMENT DE LA TRANSMISSION

(pour les *modèles à transmission* hydrostatique)



Cette pédale transmet la force motrice aux roues et module les vitesses de marche avant et de marche arrière.

— Pour enclencher la marche avant, appuyez sur la pédale pour l'amener à la position « F » avec votre orteil. La vitesse de la machine augmente en accroissant la pression sur la pédale.

— La marche arrière s'enclenche en appuyant sur la pédale avec le talon pour l'amener à la position « R ».

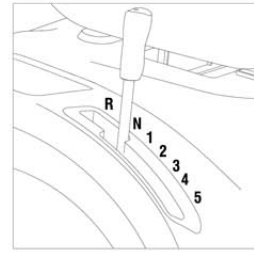
— La pédale revient automatiquement au point mort « N » en la relâchant.

⚠ AVERTISSEMENT! ***La marche arrière ne doit être enclenchée que lorsque la machine est à l'arrêt.***

REMARQUE *Assurez-vous que le frein de stationnement est desserré avant de conduire la tondeuse.*

4.8 LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE

(*pour un modèle à boîte de vitesses manuelle*)



Ce levier comporte 5 vitesses de marche avant, le point mort « N » et la marche arrière « R ».

Lorsque vous déplacez le levier de changement de vitesse, appuyez sur la pédale pour désengager la courroie de transmission et déplacez le levier pour engager la vitesse correspondante comme indiqué sur l'étiquette.

Ne passez jamais directement de la marche avant à la marche arrière ou inversement avant que la machine ne s'arrête.

⚠ AVERTISSEMENT! ***N'enclenchez la marche arrière que lorsque la machine s'est arrêtée complètement.***

4.9 LEVIER DE RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE



Relevez ou abaissez le plateau de coupe pour régler la hauteur de coupe de l'herbe.

Ce levier comporte sept positions (de « 1 » à « 7 » comme représenté sur l'étiquette) qui correspondent à différentes hauteurs de coupe comprises entre 30 et 90 mm.

4.10 VOIR LA DESCRIPTION DANS 5.3.5

4.11 Bouton de fonctionnement en mode marche arrière (RMO)

Le bouton de fonctionnement en mode marche arrière est situé sur la console droite à gauche du bouton de démarrage/arrêt de la lame. Les lames s'arrêteront en marche arrière. Si vous continuez à faire tourner les lames en marche arrière, appuyez sur le bouton RMO.
REMARQUE : La tonte en sens inverse n'est pas recommandée.

5. COMMENT UTILISER LA MACHINE

5.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER ! *La machine ne doit être utilisée que pour l'usage auquel elle est destinée (tonte de gazon).*

Ne modifiez pas ni ne démontez pas les dispositifs de sécurité équipant la machine.

SE RAPPELER QUE L'UTILISATEUR EST DANS TOUS LES CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ET BLESSURES CAUSÉS À AUTRUI*. Avant d'utiliser la machine :*

– lisez les règles de sécurité, en prêtant une attention particulière aux conditions de conduite et de coupe dans les pentes ;

– lisez attentivement le mode d'emploi, assurez-vous de bien maîtriser les commandes et de savoir comment arrêter rapidement les lames et le moteur ;

– n'approchez jamais vos mains et vos pieds des pièces rotatives et restez toujours éloigné de la goulotte d'éjection.

N'utilisez pas la machine si vous êtes en mauvaise santé ou sous l'effet de médicaments ou de toute autre substance pouvant diminuer vos réflexes et votre capacité de concentration. Il appartient à l'utilisateur d'évaluer les risques liés à la zone d'intervention et de prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa propre sécurité et celle des autres, notamment dans les pentes ou sur terrain accidenté, glissant et instable.

Ne laissez pas la machine stationnée sur de l'herbe haute avec le moteur en marche pour éviter le risque de départ de feu.

N'utilisez pas la machine sans le déflecteur latéral en place.

⚠ AVERTISSEMENT! *N'utilisez pas la machine sur des pelouses avec une pente supérieure à 15° (27 %). N'utilisez pas la machine sur des pelouses avec une inclinaison latérale supérieure à 10° (18 %). Si la machine est susceptible d'être utilisée principalement sur des terrains en pente, montez des contrepoids sous la traverse des roues avant. Ils permettront d'améliorer la stabilité à l'avant et de réduire les risques de basculement.*

IMPORTANT *Toutes les références relatives aux positions des commandes sont décrites au chapitre 4.*

5.2 POURQUOI LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ INTERVIENNENT

Les dispositifs de sécurité fonctionnent de deux manières :

– ils empêchent le démarrage du moteur si toutes les règles de sécurité ne sont pas respectées ;

– ils arrêtent le moteur si une seule des règles de sécurité manque.

a) Pour faire démarrer le moteur, il est nécessaire que :

– les lames ne soient pas engagées ;

– le frein de stationnement soit serré et que la transmission ne soit pas enclenchée ;

– l'opérateur soit assis sur le siège.

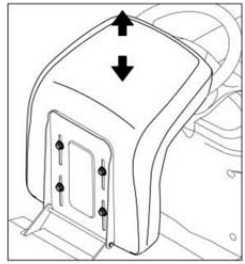
b) Le moteur s'arrête lorsque :

– l'opérateur quitte son siège en avançant ou conduisant ;

IMPORTANT Pour des mesures de sécurité le siège est équipé d'un capteur de poids. Le poids recommandé pour démarrer le moteur est d'environ 55kg.
Si le moteur ne démarre pas, assurez-vous également que le siège est ajusté par rapport à votre morphologie et que vous êtes correctement assis au fond du siège.

5.3 INSTRUCTIONS À OBSERVER AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER

Avant de commencer à tondre, vous devez procéder à différentes vérifications et opérations pour vous assurer de travailler efficacement et en toute sécurité.



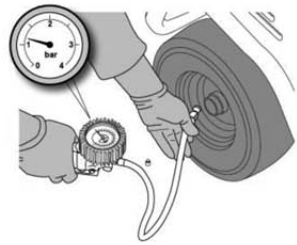
5.3.1 Réglage du siège

Pour changer la position du siège, desserrez les quatre vis de fixation et déplacez le siège sur les glissières.

Une fois que vous avez trouvé la bonne position, resserrez les quatre vis de fixation.

5.3.2 Pression de gonflage des pneus

Une pression de gonflage appropriée des pneus est une condition essentielle pour vous assurer que le plateau de coupe est parfaitement horizontal et tond de manière régulière.



Enlevez le bouchon de chaque valve et reliez une conduite d'air comprimé avec un manomètre.

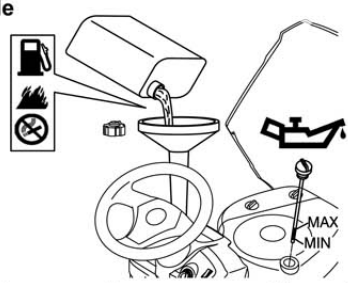
Les valeurs de pression préconisées sont :

AVANT 1,2 bar (15 x 6,0 - 6)
ARRIÈRE 1,0 bar (18 x 8,5 - 8)

5.3.3 Vérification des niveaux d'essence et d'huile

REMARQUE

Les types d'huile et d'essence que vous pouvez utiliser sont indiqués dans le manuel du moteur.



Vérifiez le niveau d'huile avec le moteur à l'arrêt. Conformément aux indications du manuel du moteur, le niveau doit se situer entre les repères MIN et MAX de la jauge.

Ajoutez de l'essence en utilisant un entonnoir mais ne remplissez pas complètement le réservoir. La contenance du réservoir est d'environ 7,5 litres.

⚠ DANGER ! ***Le remplissage du réservoir d'essence doit s'effectuer dans un lieu ouvert ou bien ventilé et avec le moteur arrêté.***
Il convient de toujours se rappeler que les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables.

N'APPROCHEZ PAS DE FLAMME NUE POUR REGARDER À L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR ET NE FUMEZ PAS LORSQUE VOUS FAITES LE PLEIN.

IMPORTANT *Ne renversez pas d'essence sur les pièces en matière plastique, ce qui pourrait les détériorer. Si de l'essence vient à être renversée accidentellement ou en cas de fuites, rincez immédiatement les traces avec de l'eau. La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'essence aux pièces en matière plastique de la carrosserie ou du moteur.*

5.3.4 Vérification de la sécurité et de l'efficacité de la machine

1. Vérifiez le fonctionnement des dispositifs de sécurité comme décrit précédemment (voir paragraphe 5.2).

2. Vérifiez que le frein est en bon état de fonctionnement.

3. Ne commencez pas à tondre si les lames vibrent ou si vous n'êtes pas sûr qu'elles soient suffisamment affûtées. Rappelez-vous toujours que :

– Des lames mal affûtées ont tendance à tirer sur l'herbe et faire jaunir la pelouse.

– Des lames ayant du jeu entraînent des vibrations indésirables et peuvent s'avérer dangereuses.

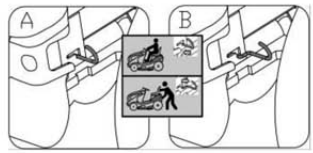
⚠ AVERTISSEMENT! *N'utilisez pas la machine si vous n'êtes pas sûr qu'elle fonctionne en toute sécurité et de manière efficace. En cas de doutes, contactez immédiatement votre revendeur pour faire effectuer les contrôles et les réparations qui s'imposent éventuellement.*

5.3.5 Levier de débrayage de la transmission hydrostatique

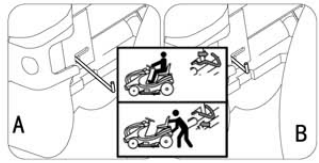
Ce levier est doté de deux positions comme représenté sur l'étiquette :
« A » = Transmission engagée : pour tous les usages, lors du déplacement et de la coupe ;
« B » = Transmission débrayée :
cette position permet de déplacer plus facilement la machine à la main avec le moteur s'arrêtant.

En fonction des différentes transmissions hydrostatiques, il existe deux principes de fonctionnement qui sont à utiliser conformément à l'étiquette apposée sur la machine.

Pour la transmission T2



Pour transmission K46



5.4 UTILISATION DE LA MACHINE

5.4.1 Démarrage

⚠ DANGER! ***Le moteur doit être démarré dans un lieu ouvert ou bien ventilé ! IL CONVIENT DE TOUJOURS SE RAPPELER QUE LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT SONT TOXIQUES !***

Pour mettre le moteur en marche :



– ouvrez le robinet d'arrêt du circuit d'alimentation (position « **I** ») ;
– refermez le capot moteur ;
– relevez au maximum le plateau de coupe ;
– désengagez les lames ;
– positionnez le levier de vitesses au point mort ou lâcher la pédale ;
– actionnez le frein de stationnement ;
– lors d'un démarrage à froid, placez le levier de commande des gaz sur la position « STARTER » comme représenté sur l'étiquette ;
– si le moteur est chaud, placez le levier entre les positions « RALENTI » et « ACCÉLÉRÉ » ;
– insérez la clé de contact et tournez-la pour l'amener à la position « ON » et établir le contact électrique puis placez-la sur « DÉMARRAGE » pour faire démarrer le moteur ;
– relâchez la clé de contact une fois que le moteur a démarré.

Une fois le moteur en marche, placez le levier de commande des gaz sur « RALENTI ».

⚠ AVERTISSEMENT! *Démarrage à froid*
Apres le démarrage de la machine, laissez tourner le moteur a mi-régime pendant 5 minutes avant de démarrer la lame.

IMPORTANT *Le starter doit être désactivé dès que le moteur tourne régulièrement. Son utilisation avec le moteur chaud peut encrasser la bougie et entraîner un fonctionnement irrégulier du moteur.*

REMARQUE *En cas de problèmes de démarrage du moteur, n'insistez pas car vous risquez de décharger la batterie et de noyer le moteur. Placez la clé de contact sur « OFF », attendez quelques secondes puis répétez les opérations. Si le dysfonctionnement persiste, reportez-vous au manuel du moteur.*

IMPORTANT *Rappelez-vous toujours que les dispositifs de sécurité empêchent le moteur de démarrer si les exigences de sécurité ne sont pas respectées. Si cela se produit, une fois que la situation a été rectifiée, il faut d'abord remettre la clé de contact sur « OFF » avant de pouvoir faire redémarrer le moteur.*

5.4.2 Démarrage et déplacement sans tondre

⚠ AVERTISSEMENT! ***Cette machine n'a pas été homologuée pour une utilisation sur la voie publique. Elle est à utiliser (comme stipulé par le code de la route) dans les zones privées fermées à la circulation.***

Pour le déplacement de la machine, les lames doivent être débrayées et le plateau de coupe relevé au maximum (position « 7 »).

Pour les modèles à transmission hydrostatique : Positionnez l'accélérateur entre « SLOW » et « FAST ».

Désengagez le frein de stationnement et relâchez la pédale de frein. Appuyez sur la pédale d'entraînement dans la direction « F » et atteignez la vitesse requise en augmentant progressivement la pression sur la pédale et en actionnant l'accélérateur.

Pour les modèles à transmission mécanique : Positionnez le levier de commande des gaz entre « RALENTI » et « ACCÉLÉRÉ » puis enclenchez le premier rapport de boîte de vitesses.

Appuyer sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement puis relâcher progressivement la pédale de frein pour avancer avec la machine.

⚠ AVERTISSEMENT! ***La pédale de frein est à relâcher progressivement car un engagement soudain peut faire basculer la machine et faire perdre le contrôle au conducteur.***

Roulez ensuite à la vitesse voulue en utilisant la commande des gaz et le levier de vitesses.

Pour changer de vitesse, vous devez toujours utiliser l'embrayage en appuyant sur la pédale de frein.

5.4.3 Freinage

Commencez par ralentir en réduisant le régime moteur puis enfoncez complètement la pédale de frein pour réduire encore plus la vitesse jusqu'à ce que la machine s'arrête.

5.4.4 Marche arrière

IMPORTANT *La marche arrière n'est à enclencher que lorsque la machine est complètement à l'arrêt.*

Appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la machine puis enclencher la marche arrière en déplaçant le levier de vitesses latéralement et l'amenant à la position « R » **(*pour un modèle à boîte de vitesses manuelle*).**

Relâchez progressivement le pédale de frein pour embrayer puis commencer à reculer.

La machine étant arrêtée, enclenchez le mouvement de marche arrière en appuyant sur la pédale d'engagement de la transmission dans le sens « R » **(*pour un modèle à transmission hydrostatique*).**

5.4.5 Coupe d'herbe

Pour commencer à couper l'herbe :

– positionnez le levier de commande des gaz sur « ACCÉLÉRÉ » ;

– relevez au maximum le plateau de coupe ;

– engagez les lames ;

– commencez à avancer très lentement sur l'herbe et avec la plus grande prudence, comme décrit précédemment ;

– réglez la hauteur de coupe et la vitesse en tenant compte des conditions de la pelouse (hauteur, densité et humidité de l'herbe).

⚠ AVERTISSEMENT! ***Si vous opérez si un terrain en pente, réduisez votre vitesse pour garantir les conditions de sécurité.***

Quelles que soient les conditions, réduisez toujours votre vitesse si vous constatez une baisse du régime moteur.

– Si vous roulez trop vite par rapport à la quantité d'herbe coupée, vous ne pourrez pas tondre correctement.

Débrayez les lames et relevez le plateau de coupe au maximum chaque fois que vous devez franchir un obstacle.

IMPORTANT ***Cette machine n'a pas été homologuée pour tondre en marche arrière. Les lames s'arrêtent lorsque la machine passe en marche arrière en appuyant sur la pédale de transmission pour l'amener à la position « R ».*** **Appuyez sur le bouton de marche forcée (à droite du volant) pour maintenir la rotation des lames lorsque le tracteur tondeuse recule.**

5.4.6 Fin de la tonte

Une fois que vous avez fini de tondre, débrayez les lames, diminuez le régime moteur et conduisez la machine avec le plateau de coupe relevé au maximum.

5.4.7 Fin des opérations

Arrêtez la machine, déplacez le levier de commande des gaz sur la position « RALENTI » puis coupez le moteur en positionnant la clé de contact sur « OFF ».

Le moteur étant arrêté, fermez le robinet d'arrêt du circuit d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT! ***Pour éviter les éventuels retours d'allumage, positionnez le levier de commande des gaz sur « RALENTI » pendant 20 secondes avant d'arrêter le moteur.***

⚠ AVERTISSEMENT! ***Veillez à toujours enlever la clé de contact avant de laisser la machine sans surveillance.***

IMPORTANT *Pour éviter que la batterie ne se décharge, ne laissez pas la clé de contact sur la position « ON » lorsque le moteur ne tourne pas.*

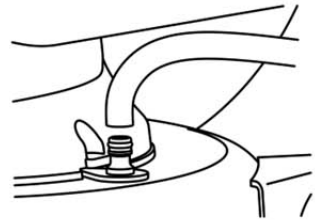
5.4.8 Nettoyage de la machine

Après l'avoir utilisée, nettoyez l'extérieur de la machine, videz la goulotte d'éjection et secouez-la pour évacuer l'herbe et les autres débris.

Nettoyez les pièces en matière plastique de la carrosserie avec une éponge humide en utilisant de l'eau et un détergent. Prenez garde de ne pas mouiller le moteur, les pièces électriques ou le circuit électronique situé sous le tableau de bord.

IMPORTANT *N'utilisez jamais de buses de pulvérisation ou de détergents agressifs pour nettoyer la carrosserie ou le moteur !*

Pour le nettoyage de l'intérieur du plateau de coupe, la machine doit être stationnée sur un sol ferme avec :

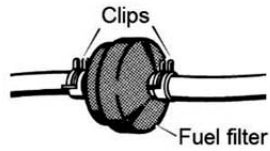


– la goulotte d'éjection montée ;
– l'opérateur étant assis ;
– le moteur tournant ;
– la transmission au point mort ;
– les lames engagées.

Reliez un tuyau d'arrosage à chacun des raccords de canalisation à la fois et faites circuler de l'eau dans chacun d'entre eux pendant quelques minutes, avec les lames en mouvement.

Le plateau de coupe doit être abaissé au maximum pour procéder au rinçage.

5.4.9 Entreposage et inactivité pendant des périodes de temps prolongées



Si vous envisagez de ne pas utiliser la machine pendant une longue période de temps (plus de 1 mois), débranchez les câbles de la batterie et suivez les instructions figurant dans le manuel du moteur.

Videz le réservoir d'essence en débranchant le tube au niveau de l'entrée du filtre à essence et suivez les instructions du manuel du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT! ***Enlevez avec soin les brins d'herbe sèche qui peuvent s'être accumulés autour du moteur ou du silencieux pour éviter qu'ils ne s'enflamment lors de la prochaine utilisation de la machine !***

Rangez la machine dans un endroit sec, abrité et de préférence protégée par une bâche.

IMPORTANT *La batterie est à entreposer dans un lieu frais et sec. Avant une longue période d'entreposage (plus de 1 mois), veillez à toujours charger la batterie puis rechargez-la avant de la réutiliser.*

Lors de la prochaine utilisation de la machine, assurez-vous de l'absence de fuites d'essence au niveau des tubes, du robinet d'arrêt du circuit d'alimentation ou du carburateur.

5.4.10 Dispositif de protection du circuit électronique

Le circuit électronique est doté d'un dispositif de protection à réinitialisation automatique qui coupe le circuit en cas de défaut dans le circuit électrique. Cela entraîne l'arrêt du moteur et l'extinction des lampes.

Le circuit se réinitialise automatiquement au bout de quelques secondes mais la cause du défaut est à identifier et traiter pour éviter de réactiver le dispositif de protection.

IMPORTANT *Pour éviter l'activation du dispositif de protection :*

– ne pas inverser le branchement des câbles au niveau des bornes de la batterie ;

– ne pas utiliser la machine sans sa batterie au risque d'endommager le régulateur de charge ;

– veillez à ne pas provoquer de courts-circuits.

5.4.11 Résumé des principales étapes à suivre pour l'utilisation de la machine

Pour…	Vous devez…
Démarrer le moteur	Ouvrez le robinet d'arrêt du circuit d'alimentation, assurez-vous que toutes les conditions permettant le démarrage sont réunies puis tournez la clé de contact.
Avancer	Appuyez à fond sur la pédale, enclenchez le rapport de marche avant puis relâchez progressivement la pédale.
Freiner ou s'arrêter	Diminuez le régime moteur et appuyez sur la pédale de

	frein.
Reculer	Arrêtez le moteur : placez la boîte de vitesses au point mort, appuyez à fond sur la pédale de frein, enclenchez la marche arrière puis relâchez progressivement la pédale de frein.
Couper de l'herbe	Montez la goulotte d'éjection, actionnez les gaz, engagez les lames, réglez la hauteur de coupe, appuyez à fond sur la pédale, enclenchez le rapport de marche avant puis relâchez progressivement la pédale.
Terminer la tonte	Débrayez les lames et diminuez le régime moteur.
Arrêter le moteur	Diminuez le régime moteur, attendez quelques secondes puis tournez la clé de contact et fermez le robinet d'arrêt du circuit d'alimentation.
Remiser la machine	Serrez le frein de stationnement, enlevez la clé de contact et si nécessaire, lavez la machine et l'intérieur du plateau de coupe.

5.5 UTILISATION SUR UN TERRAIN EN PENTE



Ne tondez que sur des terrains en pente dont l'inclinaison ne dépasse pas la valeur maximale indiquée précédemment.

Les pelouses en pente doivent être tondues de haut en bas et jamais en travers. Lors d'un changement de direction, veillez à ce que les roues orientées vers le haut de la pente ne heurtent aucun obstacle (tel que des pierres, des branches, des racines, etc.) susceptible de faire glisser la machine sur le côté, de la renverser ou de vous faire perdre le contrôle.

⚠ DANGER ! ***RÉDUISEZ VOTRE VITESSE AVANT TOUT CHANGEMENT DE DIRECTION DANS UNE PENTE et serrez toujours le frein de stationnement avant de laisser la machine arrêtée et sans surveillance.***

⚠ AVERTISSEMENT! ***Commencez à avancer très prudemment sur un terrain en pente pour éviter tout risque de basculement. Réduisez votre vitesse avant de vous engager dans une pente, notamment en descente.***

⚠ DANGER ! ***N'utilisez jamais la marche arrière pour réduire votre vitesse en descente : cela pourrait vous faire perdre le contrôle du véhicule, notamment sur sol glissant.***

⚠ DANGER ! ***Ne conduisez jamais la machine dans des pentes au point mort ou avec l'embrayage relâché ! Veillez à toujours enclencher un rapport de vitesse avant de laisser la machine arrêtée et sans surveillance***

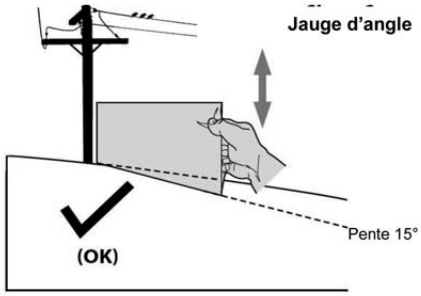


Figure 1

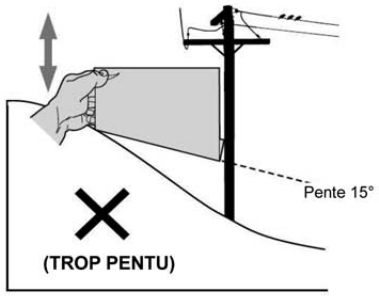


Figure 2

Ligne en pointillés de 15°

UTILISEZ CETTE JAUGE D'ANGLE D'INCLINAISON POUR DÉTERMINER SI UNE PENTE EST TROP RAIDE POUR OPÉRER EN TOUTE SÉCURITÉ !

Pour vérifier la pente, procédez comme suit :

1. Découpez cette page et pliez-la le long de la ligne en pointillés.
2. Repérez un objet vertical dans ou derrière la pente (par exemple, un poteau, un bâtiment, une clôture, un arbre, etc.).
3. Alignez chacun des côtés de la jauge d'angle d'inclinaison avec l'objet de référence (voir Figures 1 et 2).
4. Ajustez la position de la jauge en haut ou en bas de telle manière que le coin gauche touche la pente (voir Figures 1 et 2).

En présence d'un espace vide en dessous de la jauge, la pente est trop raide pour opérer en toute sécurité (voir Figure 2 ci-dessus)

AVERTISSEMENT ! Les pentes sont une des causes principales amenant la machine à se renverser et des accidents qui peuvent entraîner des blessures pouvant s'avérer mortelles. N'utilisez pas la machine dans une pente dont l'angle d'inclinaison dépasse 15°. Toutes les pentes nécessitent de s'entourer de précautions d'usage supplémentaires

5.6 TRANSPORT

⚠ AVERTISSEMENT! ***Si la machine est transportée sur un camion ou une remorque, faites appel à un équipement approprié pour le levage et à suffisamment de personnes pour prendre en charge le poids de la machine et manœuvrer le système de levage. La machine ne doit jamais être hissée au moyen d'un câble et d'un palan. Pour le transport, fermez le robinet d'arrêt du circuit d'alimentation, abaissez le plateau de coupe, serrez le frein de stationnement et arrimez convenablement la machine avec des câbles ou des chaînes au dispositif de transport.***

5.7 ENTRETIEN D'UNE PELOUSE

1. Pour conserver une belle pelouse bien verte et dense, il faut la tondre régulièrement sans abîmer le gazon. Une pelouse peut se composer de différents types d'herbe. Si vous tondez fréquemment votre pelouse, l'herbe et les racines poussent plus vigoureusement, formant un solide tapis herbeux. Si vous tondez moins fréquemment votre pelouse, elle peut être envahie par des herbes hautes et des mauvaises herbes (sans compter les marguerites et les trèfles, etc.).

2. Il est toujours préférable de tondre par temps sec.

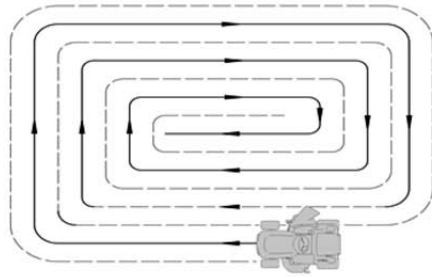
3. Les lames doivent être en bon état et bien affûtées pour que l'herbe soit coupée régulièrement, sans bords déchiquetés qui peuvent entraîner un jaunissement aux extrémités.

4. Le moteur doit tourner à plein régime, à la fois pour garantir une coupe nette de l'herbe et obtenir la force nécessaire pour que l'herbe coupée puisse passer par le canal du collecteur.

5. La fréquence à laquelle tondre une pelouse dépend de la vitesse de pousse de l'herbe. Ne laissez pas l'herbe trop pousser entre deux tontes.

6. Pendant les périodes chaudes et sèches, l'herbe doit être coupée un peu plus haut pour éviter que le sol ne se dessèche.

7. La hauteur d'herbe recommandée pour une pelouse bien entretenue est d'environ 4 à 5 cm. Avec une seule coupe, vous n'avez pas besoin d'enlever plus d'un tiers de la hauteur totale. Si l'herbe est très haute, vous devez la tondre en deux fois en vingt-quatre heures - la première fois avec les lames à la hauteur maximale, en réduisant éventuellement la largeur de coupe et la seconde fois à la hauteur voulue.



8. Lorsque vous tondez de grandes surfaces, commencez par tourner vers la droite afin que l'herbe coupée soit éjectée à l'écart des arbustes, des clôtures, des allées, etc. Après un ou deux tours, tondez dans la direction opposée en tournant à gauche jusqu'à la fin.

9. L'aspect de la pelouse s'améliore si vous alternez la tonte dans les deux sens.

10. Si le système de ramassage a tendance à être obstrué par de l'herbe, vous devez réduire la vitesse d'avance car elle peut être trop élevée pour l'état de l'herbe. Si le problème persiste, les causes probables sont soit des lames mal affûtées, soit des ailettes déformées.

11. Soyez très prudent lorsque vous tondez près de buissons ou de bordures car ceux-ci peuvent décaler la position horizontale du plateau de coupe et endommager son bord ainsi que les lames.

6. ENTRETIEN

6.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT! ***Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, enlevez la clé de contact et lisez les instructions correspondantes. Portez des vêtements appropriés et des gants de travail si vos mains risquent d'être abîmées.***

⚠ AVERTISSEMENT! ***N'utilisez jamais la machine avec des pièces usées ou endommagées. Toute pièce défectueuse ou usée est à remplacer systématiquement, et non pas réparée. Utilisez exclusivement des pièces certifiées d'origine : Les pièces n'étant pas de qualité équivalente peuvent endommager la machine et compromettre votre sécurité et celle d'autres personnes.***

IMPORTANT *Ne jetez jamais l'huile, l'essence, les batteries usagées ou autres substances polluantes dans des endroits non autorisés, en particulier dans la nature !*

6.2 ENTRETIEN PROGRAMMÉ

6.2.1 Programme d'entretien

Fonctionnement	Heures	Réalisées (Date ou heure)							
1. MACHINE									
1.1 Vérifier l'huile moteur	Avant chaque utilisation								
1.2 Contrôler la pression des pneus	Avant chaque utilisation								
1.3 Contrôles et inspections de sécurité	Avant chaque utilisation								
1.4 Vérification des dommages sur les produits (2)	Avant chaque utilisation								
1.5 Nettoyage complet du produit	Après chaque utilisation								
1.7 Vérification de la fixation et du tranchant des lames[(2)]	Toutes les 25 heures								
1.8 Vérification de la courroie de transmission	Toutes les 25 heures								
1.9 Vérification de la courroie d'entraînement des lames	Toutes les 25 heures								

1.10 Vérification des boulons et vis	**Toutes les 25 heures**								
1.11 Graissage général [3]	**Toutes les 25 heures**								
1.12 Remplacement des lames	**Toutes les 100 heures**								
1.13 Examen complet de la maintenance (effectué par un revendeur agréé ou un centre de service)	**Chaque année**								
2. MOTEUR									
2,1. Premier changement d'huile[1]	**Toutes les 20 heures**								
2.2 Remplacement de l'huile du moteur [1]	**Toutes les 50 heures**								
2.3 Nettoyage du filtre à air [1]	**Toutes les 50 heures**								
2.4 Vérification et réglage de la bougie d'allumage [1]	**Toutes les 100 heures**								
2.5 Nettoyage du réservoir de carburant et des filtres à carburant[1]	**Toutes les 100 heures**								
2.6 Remplacement du filtre à air [1]	**Chaque année**								
2.7 Remplacement de la bougie[1]	**Chaque année**								

1) Reportez-vous au manuel du moteur pour la liste complète des opérations à effectuer et leur fréquence.

2) Aux premiers signes d'usure, contactez votre revendeur pour faire remplacer la pièce concernée.

3) Le graissage général de toutes les articulations est également à effectuer chaque fois que la machine doit rester inutilisée pendant une période de temps prolongée.

Le programme ci-dessus est prévu pour vous aider à maintenir la sécurité et le rendement de votre machine. Il indique les principales opérations d'entretien et de

graissage ainsi que leur fréquence. Des cases sont prévues à côté de chaque opération d'entretien. Elles permettent d'indiquer la date et le nombre d'heures de fonctionnement effectuées depuis la dernière intervention.

⚠ AVERTISSEMENT! ***Tous les contrôles, réglages et remplacements non traités dans les sections 6.3 et 6.4 de ce manuel sont à réaliser par votre revendeur ou un centre d'entretien spécialisé. Ils disposent des compétences et de l'outillage nécessaires pour garantir que le travail est correctement effectué sans risquer de compromettre la sécurité de la machine.***

6.2.2 Moteur

IMPORTANT *Suivez l'ensemble de instructions figurant dans le manuel du moteur.*

Pour remplacer l'huile du moteur, desserrez et enlevez le bouchon de vidange. En reposant le bouchon, assurez-vous de monter correctement la rondelle d'étanchéité.

6.2.3 Batterie

La batterie doit faire l'objet d'un entretien régulier pour lui assurer une durée de vie prolongée. La batterie de la machine doit toujours être rechargée :

– avant la première mise en service de la machine après sa livraison ;

– avant de laisser la machine inutilisée pendant une période de temps prolongée ;

– avant la remise en service de la machine après une longue période pendant laquelle elle n'a pas été utilisée.

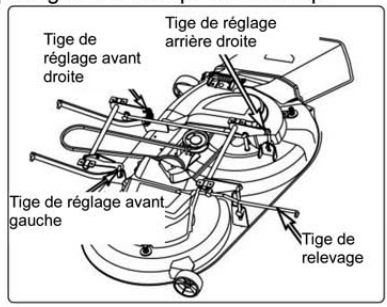
Lisez attentivement et observez les instructions pour la mise en charge de la batterie indiquées dans la notice fournie avec la batterie. Le non-respect des instructions de mise en charge de la batterie peut endommager de manière irréversible ses cellules.

Une batterie déchargée est à recharger dans les plus brefs délais.

IMPORTANT *La recharge est à effectuer avec un chargeur* ***à tension constante****. Tout autre système de charge peut détériorer la batterie de manière irréversible.*

6.3 VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES

Le plateau de coupe doit être correctement réglé pour garantir une qualité de coupe satisfaisante.



REMARQUE

Pour obtenir de bons résultats de coupe, la partie avant doit toujours être 5 à 6 mm plus basse que l'arrière.

– Garez la machine sur une aire plane et vérifiez la pression de gonflage des pneus.

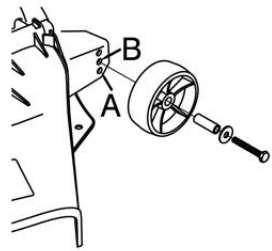
– Disposez des cales de 30 mm sous le bord avant du plateau de coupe et de 35 mm sous le bord arrière puis placez la poignée

de relevage du plateau de coupe sur la position « 2 ».

– Ajustez la tige de réglage avant gauche, la tige de réglage avant droite et la tige de réglage arrière droite pour maintenir le plateau de coupe au contact des cales.

– Réglez la tige de relevage pour maintenir le plateau de coupe au contact des cales.

Sur une pelouse plate, vous pouvez au besoin changer la position de la roue pour obtenir une coupe plus basse.



IMPORTANT Sur une pelouse soulevée, vous devez positionner la roue dans le trou « A ».

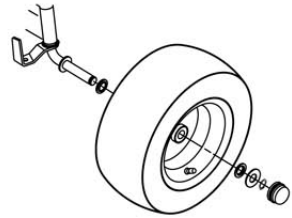
En cas de doutes, n'hésitez pas à contacter votre revendeur.

6.4 DÉMONTAGE ET REMPLACEMENT DE PIÈCES

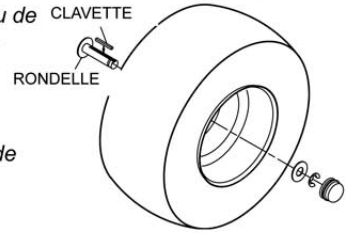
6.4.1 Remplacement des roues

Garez la machine sur une aire plane et interposez une cale sous une partie porteuse du châssis du côté où la roue est à changer.

Les roues sont retenues par un circlip qui peut être extrait à l'aide d'un tournevis.



REMARQUE *Si vous devez remplacer l'une des roues arrière ou les deux, elles présentent le même diamètre et vérifiez que le plateau de coupe est bien en position horizontale pour éviter une coupe irrégulière. Assurez-vous que la clavette et la rondelle sont bien en place.*



IMPORTANT *Enduire l'essieu de graisse avant de remonter la roue. Remettez en place le circlip et la rondelle d'appui.*

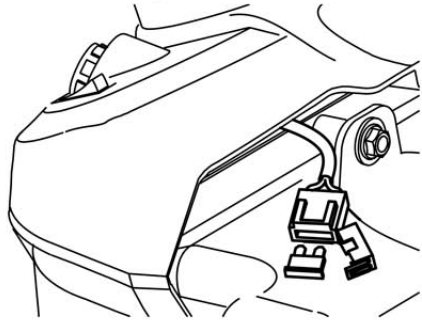
6.4.2 Remplacement et réparation des pneus

Les pneus sont du type « Tubeless » et en cas de crevaison, il y a lieu de les faire réparer par un service de dépannage selon les procédures requises pour ce type de pneu.

6.4.3 Remplacement d'un fusible

La machine est équipée de fusibles 10 A. Si un fusible est grillé, la machine s'arrête, l'éclairage du tableau de bord s'éteint, la batterie se décharge progressivement et la machine aura des problèmes de démarrage.

Déposez le fusible et remplacez-le par le même type.



IMPORTANT *Un fusible défectueux doit toujours être remplacé par un du même type et de même intensité nominale.*

6.4.4 Démontage, remplacement et remontage des lames

⚠ AVERTISSEMENT! ***Veillez à toujours vous munir de gants de travail pour manipuler les lames. Avant d'inspecter ou de déposer une lame, arrêtez le moteur et débranchez le câble d'allumage au niveau de la bougie.***

⚠ AVERTISSEMENT! ***Les lames abîmées ou tordues sont à remplacer systématiquement : ne tentez jamais de les réparer ! UTILISEZ TOUJOURS DES LAMES D'ORIGINE DOTÉES DU SYMBOLE « ZHONG JIAN » ! Assurez-vous que les lames sont correctement équilibrées. Assurez-vous également de les reposer au bon endroit en vous reportant au code et au sens de rotation inscrits sur l'extérieur de chaque lame.***

Pour les modèles de lames, reportez-vous au chapitre « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ».

1. Démontage

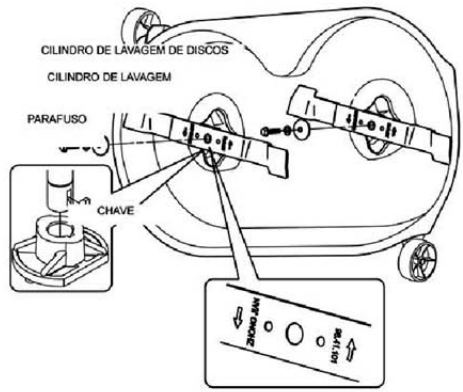
Desserrez la vis dans le sens antihoraire.

2. Remontage

Assurez-vous que le code imprimé sur la lame fait face à l'opérateur qui remonte la lame.

Assurez-vous que le côté concave de la rondelle cuvette repose contre la lame.

Remontez les moyeux de l'arbre en vous assurant que la clavette est bien en place dans son logement.



3. Vissage des vis

Le serrage s'effectue dans le sens horaire avec une clé dynamométrique étalonnée à 40~45 N.m.

6.4.5 Remplacement des courroies

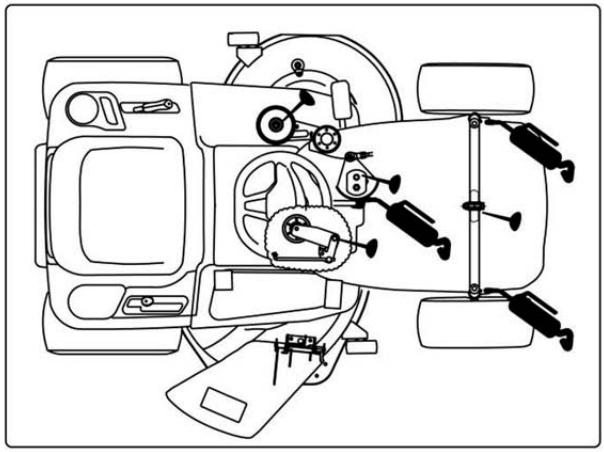
Le remplacement des courroies doit s'effectuer dans un centre de service agréé. Faites remplacer les courroies dès le moindre signe manifeste d'usure !

⚠ AVERTISSEMENT! UTILISEZ TOUJOURS DES COURROIES DE RECHANGE GARANTIES D'ORIGINE !

6.5 LUBRIFICATION

Appliquez de la graisse avec un pistolet à graisse sur les zones indiquées. Injectez deux ou trois doses de graisse et essuyez l'excédent.

Lubrifiez les zones indiquées avec de l'huile moteur. Nettoyez ces zones et déposez quelques gouttes d'huile puis essuyez les gouttes ou les traces d'huile.



IMPORTANT *Veillez à ne pas répandre d'huile ou de graisse sur les courroies, les patins de frein ou les pneus, ce qui risquerait de les endommager.*

7. DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT! **Danger**
Risque de blessure si le moteur est démarré par inadvertance

Protégez-vous contre les blessures. Avant d'effectuer des travaux sur cette tondeuse :
- Éteignez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Actionnez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait complètement refroidi.
- Retirez le connecteur de la bougie d'allumage du moteur afin que le moteur ne puisse pas démarrer par inadvertance.

Les défauts qui surviennent pendant que vous utilisez votre tondeuse ont souvent des causes simples que vous devez connaître et que vous pourrez peut-être corriger vous-même. En cas de doute, votre revendeur ou centre de service se fera un plaisir de vous aider.

Problème	Cause possible	Solution
L'éclairage ne fonctionne pas	1. Connecteur de fil de phare non connecté.	Arrêter la clé en position « STOP » et connecter le fil du phare.
	2. Ampoules défectueuses.	Arrêter la clé en position « STOP » et connecter les ampoules.
	3. La batterie n'est pas connectée correctement.	Connecter le câble rouge à la borne de batterie (+) et le câble noir à la borne de batterie (–). (par. 3.4)
	4. Contacteur d'allumage défectueux	Remplacer le contacteur d'allumage
	5. Batterie défectueuse	Tester et recharger ou remplacer la batterie
	6. Court-circuit dans le faisceau de câbles	Contacter le revendeur ou centre de service

Problème	Cause possible	Solution
Le démarreur ne fait pas tourner le moteur	1. Les conditions de démarrage ne sont pas remplies	Vérifier que toutes les conditions de démarrage sont remplies (par. 5.4.1)
	2. Réservoir de carburant vide	Arrêter la clé en position « STOP » et faire le plein du réservoir de carburant. (par. 5.3.3)
	3. Mauvais contact entre le câble et le pôle de la batterie.	Vérifier les connexions.(par. 3.4)
	4. Batterie déchargée ou défectueuse	Tester et recharger ou remplacer la batterie
	5. Fusible défectueux.	Remplacer le fusible. Si le fusible saute à plusieurs reprises, rechercher la cause (généralement un court-circuit). (par. 6.4.3)
	6. Filtre à air bouché	Nettoyer le filtre à air.
	7. Bougie défectueuse.	Vérifier la connexion de la douille de la bougie, nettoyer ou remplacer la bougie.
	8. Pédale de frein défectueuse.	Contacter le revendeur ou centre de service
	9.Contacteur d'embrayage / frein non enfoncé.	Appuyer sur le bouton de prise de force en position OFF. (par. 4.3)
	10. Relais de démarrage défectueux	Remplacer le relais de démarrage.
	11. Contacteur d'allumage défectueux	Remplacer le contacteur d'allumage

Problème	Cause possible	Solution
Régime moteur irrégulier	1. Problème de carburateur	Contacter le revendeur ou centre de service
	2. Filtre à air bloqué.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air. (Voir le manuel du moteur)
	3. Ventilation du réservoir de carburant bloquée.	1. Vérifier et remplacer le filtre à carburant si nécessaire (voir le manuel du moteur ou contacter le concessionnaire ou le centre de service). 2. Vider le réservoir de carburant et refaire le plein de carburant ;
	4. Herbe trop haute	Réduire la vitesse de déplacement en fonction de la hauteur de l'herbe et/ou augmenter la hauteur de coupe.
Le moteur manque de puissance	1. Filtre à air bloqué.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air. (Voir le manuel du moteur)
	2. Régime moteur trop bas	Augmenter l'accélérateur.
	3.Vitesse de déplacement trop rapide.	Régler sur une vitesse de déplacement inférieure.
	4. Bougie défectueuse.	Remplacer la bougie d'allumage ; voir le manuel du moteur.
	5. Ventilation du réservoir de carburant bloquée.	1. Vérifier et remplacer le filtre à carburant si nécessaire (voir le manuel du moteur ou contacter le concessionnaire ou le centre de service). 2. Vider le réservoir de carburant et refaire le plein de carburant ;

Problème	Cause possible	Solution
La batterie ne se charge pas.	1. Fusible défectueux.	Remplacer le fusible. Si le fusible saute à plusieurs reprises, rechercher la cause (généralement un court-circuit). (par. 6.4.3)
	2. Mauvais contact entre les pôles de la batterie et les câbles.	Vérifier les connexions.(par. 3.4)
La machine ne bouge pas	1.Le frein est engagé	Appuyer sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement puis relâcher progressivement la pédale de frein pour avancer avec la machine. (par. 5.4.2)
	2. Boîte de vitesses débrayée (transmission hydrostatique)	Enclencher la boîte de vitesses. (par. 5.3.5)
	3. Courroie d'entraînement détachée	Replacer la courroie.
	4. Courroie d'entraînement défectueuse ou usée	Remplacer la courroie.
Fortes vibrations	1. Lames dévissées.	Vérifier et serrer toutes les lames (voir couple de serrage par. 6.4.4) ou contacter le revendeur ou centre de service.
	2. Moteur desserré.	Vérifier et serrer tous les boulons de moteur et du châssis
	3. Déséquilibre dans l'une ou les deux lames résultant de dommages.	Contacter le revendeur ou centre de service

	4. L'assemblage de coupe est plein d'herbe	Nettoyer l'assemblage de coupe
	5. Le support du moteur n'est pas bien serré	Serrer le support du moteur ou contacter le concessionnaire ou le centre de service.
	6. Courroie endommagée	Remplacer la courroie

Problème	Cause possible	Solution
Résultats de coupe inégaux ou médiocres	1. Lames émoussées ou usées	Affûter ou remplacer les lames
	2. Différentes pressions d'air dans les pneus à gauche et à droite.	Vérifier la pression des pneus. (par. 5.3.2)
	3. Réglage du plateau de coupe.	Vérifier le réglage du plateau (6.3 ou contacter le revendeur ou centre de service)
	4. Herbe haute et/ou humide	Adapter le niveau de coupe et la vitesse de conduite aux conditions de tonte.
	5. Vitesse de déplacement trop rapide.	Régler sur une vitesse de déplacement inférieure.
	6. Herbe coincée sous le plateau de coupe	Nettoyer correctement l'intérieur de la plateau (utiliser un accessoire approprié pour accéder et nettoyer le plateau de coupe)
	7. Glissement de la courroie d'entraînement de coupe	Remplacer la courroie d'entraînement de coupe

Si des problèmes persistent après avoir effectué les opérations ci-dessus, contacter le revendeur ou le centre de service.

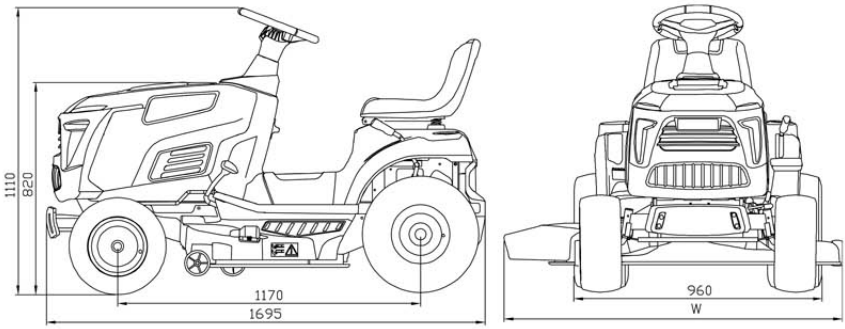
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

8.1 TABLEAU DE DONNÉES TECHNIQUES

Modèle		TTM298SF-L352
Modèle de moteur		LC1P85FA
Cylindrée du moteur		352 cm^3
Puissance nominale		5,6 kW
Régime max. du moteur		2600 min^{-1}
Type de lames		98.41.101
Largeur de coupe		98 cm
Niveau de pression acoustique au niveau de l'opérateur		L_{pA}: 77,8 dB(A), K_{pA}: 2,11 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré		L_{WA}: 97,8 dB(A), K_{WA}: 2,11 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (Directive 2000/14/CE)		L_{WA}: 100 dB(A)
Vibration	Mains-bras	a_h: 4,2 m/s^2, K_h: 2,1 m/s^2
	Corps tout entier	a_h: 2,9 m/s^2, K_h: 1,5 m/s^2
Poids		159.5 kg
Vitesse de conduite		Marche avant : 1,6 à 7,5 km/h (5 rapports), marche arrière : 2,5 km/h

	Pour tous les modèles
Couple de serrage de vis de lames	40 – 45 Nm
Hauteur de coupe (sur 7 niveaux)	30 – 90 mm
Roues avant	15 x 6,00 - 6
Roues arrière	18 x 8,50 - 8
Pression de gonflage des pneus avant	1,2 bar
Pression de gonflage des pneus arrière	1,0 bar
Circuit électrique	12 Vd.c.
Batterie	18Ah
Rayon de braquage min.	45 cm
Contenance du réservoir d'essence	7,5 L

8.2 Dimensions de la machine



Modèle	TTM298SF-L352
W(mm)	1290

9.CONDITIONS DE GARANTIE

Votre produit a fait l'objet de contrôles rigoureux à tous les stades de sa fabrication.
Il est donc garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Conservez votre ticket de caisse qui fera office de justificatif d'achat.
En cas de dysfonctionnement, retournez impérativement votre produit dans votre point de vente.

Déclaration CE de conformité

1. Modèle d'appareil/produit
Produit : TRACTEUR TONDEUSE
Type : TTM298SF-L352
Numéro de lot ou de série: 23/10xxxx à 25/10xxxx

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON· 24 rue Auguste Chabrières · F - 75015 PARIS

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration: TRACTEUR TONDEUSE
Fonction de la machine: couper l'herbe.
Modèle: TTM298SF-L352| Cylindrée du moteur: 352cm³
Puissance nominale: 5,6 kW | Marque: NO NAME
Largeur de coupe: 98 cm

5.L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation
d 'harmonisation de l'Union applicable:
2006/42/EC "Machinery"
2014/30/EU "Electro Magnetic Compatibility"
2000/14/EC + 2005/88/EC "Outdoor Noise"
Gaseous and particulate pollutant emission limits and type-approval for internal combustion engines for non-road mobile machinery (EU) 2016/1628 and
Commission Delegated Regulation
(EU) 2017/654 amended by (EU) 2018/989
(EU) 2017/655 amended by (EU) 2018/987
Commission Implementing Regulation
(EU) 2017/656 amended by (EU) 2018/988 "Emissions of pollutants"
2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment "RoHs"

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci:
EN ISO 5395-1:2013+A1:2018
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
EN ISO 14982:2009
EN ISO 12100:2010

7. Informations complémentaires:
Niveau de puissance acoustique mesuré: 97,8 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti: 100 dB (A)
Procédure d' évaluation de conformité concernant la directive 2000/14/CE: Annexe VI

Organisme notifié en vertu de la Directive 2000 / 14 / CE: NB0036
Tüv Süd Industrie Service GmbH
Westendstrasse 199. 80686 Munich. Allemagne

Personne autorisée à constituer le dossier technique :
Lisa Chen - ARENA
Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex – France

Signé par et au nom de:
Date : 20/09/2023
lieu d'établissement: Bondoufle
Signataire: Alexandre CARTELLA
Représentant légaldûment habilité

